



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Woensdag

19-10-2016

Namiddag

Mercredi

19-10-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

- Samengevoegde vragen van 1
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impactanalyse van TTIP voor de economische ontwikkeling van kleine, middelgrote en grote ondernemingen, en voor de werkgelegenheid" (nr. 13948) 1
- mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de economische impact van het Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP)" (nr. 14211) 2
- Sprekers: Griet Smaers, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de prijsverschillen tussen artikelen in functie van de gebruikte taal" (nr. 12983) 3
- Sprekers: Gautier Calomne, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de waakzaamheid, in het licht van de terreurdreiging, van handelaars bij verdachte aankopen" (nr. 13966) 4
- Sprekers: Gautier Calomne, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verzekering van mantelzorg" (nr. 13988) 5
- Sprekers: Griet Smaers, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de inktpatronen van HP-printers" (nr. 14010) 5

SOMMAIRE

- Questions jointes de 1
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'analyse de l'incidence du TTIP sur le développement des PME et de l'emploi" (n° 13948) 1
- Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact économique du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (PTCI)" (n° 14211) 2
- Orateurs: Griet Smaers, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les différences de prix d'articles selon leur version linguistique" (n° 12983) 3
- Orateurs: Gautier Calomne, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la vigilance des commerçants face aux achats suspects dans le contexte de menace terroriste" (n° 13966) 4
- Orateurs: Gautier Calomne, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'assurance pour aidants proches" (n° 13988) 5
- Orateurs: Griet Smaers, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les cartouches d'encre des imprimantes HP" (n° 14010) 5

Sprekers: Maya Detiège, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Orateurs: Maya Detiège, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

- Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het nieuwe meldpunt van de Economische Inspectie" (nr. 14011) 6
- Sprekers: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le nouveau point de contact de l'Inspection économique" (n° 14011) 6
- Orateurs: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hoge inflatie en de stijgende levensduurte voor de consument" (nr. 14012) 7
- Sprekers: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la forte inflation et l'augmentation du coût de la vie pour le consommateur" (n° 14012) 7
- Orateurs: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de aanbevelingen die gedaan werden in het kader van dieselgate" (nr. 14372) 8
- Sprekers: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les recommandations faites dans le cadre du dieselgate" (n° 14372) 8
- Orateurs: Maya Detiège, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische bedrijven die actief zijn in door Daesh bezette gebieden" (nr. 13068) 9
- Sprekers: Benoit Hellings, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'activité de sociétés belges dans des zones occupées par Daech" (n° 13068) 9
- Orateurs: Benoit Hellings, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de toepassing in België van de etiketteringsvoorschriften voor illegaal in de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever vervaardigde Israëlische producten" (nr. 13307) 10
- Sprekers: Benoit Hellings, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel
- Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'application en Belgique de la règle d'étiquetage des produits israéliens illégalement fabriqués au sein de colonies en Cisjordanie" (n° 13307) 10
- Orateurs: Benoit Hellings, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur
- Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de hervorming van de statistieken betreffende het 11
- Question de M. Jean-Marc Delizée au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la statistique de l'hébergement touristique et ses 11

verblijfstoerisme op de cijfers voor 2015" (nr. 13792)		répercussions sur les chiffres 2015" (n° 13792)	
<i>Sprekers: Jean-Marc Delizée, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Jean-Marc Delizée, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "internetplichting" (nr. 13360)	14	Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les arnaques par internet" (n° 13360)	14
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de aanpassingen die de terugbetaling van hypothecaire kredieten in geval van een crisissituatie kunnen vergemakkelijken" (nr. 13447)	15	Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les aménagements pouvant faciliter le remboursement des crédits hypothécaires en cas de crise" (n° 13447)	15
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de handelwijze van BNP bij de voortijdige terugbetaling van een hypothecaire lening" (nr. 13466)	16	- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la pratique de BNP lors de remboursements anticipés de prêt hypothécaire" (n° 13466)	16
- mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het optrekken van dossierkosten voor woonkredieten" (nr. 13514)	16	- Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'augmentation des frais de dossier pour les crédits-logement" (n° 13514)	16
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de werking van het Opgvolgingsbureau voor de tarifiering schuldsaldoverzekering, dat werd opgericht bij de wet-Partyka-Lalieux inzake de schuldsaldoverzekering voor chronisch zieken" (nr. 13932)	18	Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le fonctionnement du Bureau du suivi de la tarification assurance solde restant dû mis en place par la loi Partyka-Lalieux sur l'assurance du solde restant dû pour les personnes atteintes de maladies chroniques" (n° 13932)	18
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>		<i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 19 OKTOBER 2016

Namiddag

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 19 OCTOBRE 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.02 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

De **voorzitter**: Ik bedank minister Peeters dat hij zich beschikbaar stelt voor het Parlement.

Mevrouw Cassart-Mailleux laat al haar vragen omzetten in schriftelijke vragen, met uitzondering van haar vraag nr. 13328. Mevrouw Winckel vraagt uitstel voor haar vragen. De heer Klaps laat zijn vragen omzetten in schriftelijke vragen.

De vragen nrs 12955 van de heer Crusnière en 12983 van de heer Calomne vervallen.

Vraag nr. 13142 van mevrouw Gantois wordt omgezet in een schriftelijke vraag, evenals vraag nr. 13258 van mevrouw Vanheste en vraag nr. 13298 van mevrouw Jadin.

Vraag nr. 13757 van de heer Dallemagne wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Vraag nr. 13445 van mevrouw Smaers wordt omgezet in een schriftelijke vraag, alsook de vragen nrs 13457, 13514 en 14162 van mevrouw Dierick, de vraag nr. 13583 van mevrouw Gantois en nr. 13799 van mevrouw Lanjri.

01 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-

La discussion des questions et interpellations est ouverte à 15 h 02 par M. Jean-Marc Delizée, président.

Le **président**: Je remercie le ministre Peeters pour sa disponibilité.

Mme Cassart-Mailleux transforme toutes ses questions en questions écrites, à l'exception de sa question n° 13328. Mme Winckel a demandé que ses questions soient reportées. M. Klaps transforme ses questions en questions écrites.

Les questions n°s 12955 de M. Crusnière et 12983 de M. Calomne deviennent sans objet.

La question n° 13142 de Mme Gantois est transformée en question écrite, de même que la question n° 13258 de Mme Vanheste et la question n° 13298 de Mme Jadin.

La question n° 13757 de M. Dallemagne est transformée en question écrite.

La question n° 13445 de Mme Smaers est transformée en question écrite, ainsi que les questions n°s 13457, 13514 et 14162 de Mme Dierick, les questions n°s 13583 de Mme Gantois et 13799 de Mme Lanjri.

01 **Questions jointes de**
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre

eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impactanalyse van TTIP voor de economische ontwikkeling van kleine, middelgrote en grote ondernemingen, en voor de werkgelegenheid" (nr. 13948)

- mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de economische impact van het Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP)" (nr. 14211)

01.01 **Griet Smaers** (CD&V): Volgens de economische impactstudie over het Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) die de minister op vraag van verschillende Belgische economische actoren liet uitvoeren, zou er een stijging zijn van 2,2% en in het beste geval 8,7% van het bbp.

Welke sectoren zullen het meeste voordeel uit de implementatie van het vrijhandelsakkoord halen? Welke gevolgen zullen er zijn voor kmo's in België en hoe zal daarmee rekening worden gehouden? Hoe worden de resultaten van de studie verder in het onderhandelingsproces betrokken? Welke voordelen zou ons land ondervinden na een brexit? Hoe zal deze studie verder worden gebruikt?

01.02 **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Het eerste deel over de economische impact werd op 30 november aan de pers voorgesteld en op de website van de FOD Economie geplaatst. Het tweede en derde deel – de economische en sociale analyse – zullen klaar zijn tegen december. Door de brexit werd de deadline van de studie opgeschoven zodat het bedrijf dat de studie uitvoert de gegevens voor het economische model – in casu het Noorse model – kon aanpassen.

Midden 2015 heb ik gevraagd om een evaluatie te maken van de diverse beschikbare economische modellen en om de gekozen modellen te motiveren. Daaruit bleek dat de studie uit 2014 van Capaldo hiervoor ongeschikt is. De huidige studie is uitgevoerd volgens de regels van de kunst. We hebben er alles aan gedaan om de beste wetenschappelijke methodologie te gebruiken en daarbij een beroep te doen op een zo ruim en actueel mogelijke basis van gegevens.

Een vrijhandelsakkoord tussen de VS en de EU heeft een verschillende impact op de diverse actoren. Sectoren als de chemiesector, de bouw en

et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'analyse de l'incidence du TTIP sur le développement des PME et de l'emploi" (n° 13948)

- Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact économique du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (PTCI)" (n° 14211)

01.01 **Griet Smaers** (CD&V): Selon l'étude d'incidence économique relative au Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP), que le ministre a commandée à la demande de plusieurs acteurs économiques belges, nous observerions une hausse du PIB de 2,2 %, voire 8,7 % dans le meilleur des cas.

Quels secteurs bénéficieraient le plus de la signature de cet accord de libre-échange? Quelles seront les conséquences pour les PME belges et comment cet aspect sera-t-il pris en considération? Comment les résultats de l'étude seront-ils intégrés dans le processus de négociation? Quels seront les avantages dont bénéficiera notre pays grâce au TTIP après le Brexit? Comment cette étude sera-t-elle exploitée par la suite dans le cadre des négociations?

01.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): La première partie relative à l'incidence économique a été présentée à la presse le 30 novembre et postée sur le site du SPF Économie. Les deuxième et troisième parties, qui portent sur l'analyse économique et sociale, seront disponibles d'ici à la fin décembre. La date butoir de l'étude a été reportée en raison du Brexit, pour permettre à l'entreprise chargée de l'étude d'adapter les données relatives au modèle économique, le modèle norvégien en l'occurrence.

À la mi-2015, j'ai demandé une évaluation des différents modèles économiques disponibles, de sorte à pouvoir justifier le choix opéré parmi ceux-ci. Il en est ressorti de l'étude Capaldo réalisée en 2014 ne convenait pas pour cette analyse. L'étude actuelle est réalisée dans les règles de l'art. Nous nous sommes efforcés de choisir la meilleure méthode scientifique et avons, à cet effet, fait appel à une base de données la plus large et la plus actuelle possible.

Un accord de libre-échange entre les États-Unis et l'UE a une incidence différente en fonction des acteurs. Des secteurs tels que la chimie, la

handel zullen positieve effecten ondervinden, sectoren als de vervaardiging van informaticaproducten, machines en transportmiddelen zullen dan weer worden getroffen. De studie geeft gedetailleerde informatie over de effecten per sector.

Omdat handelsbarrières moeilijker zijn voor kmo's dan multinationals, kan worden aangenomen dat kmo's proportioneel meer zullen winnen bij de TTIP. Er wordt verwacht dat de totale output van kmo's zal stijgen in elke provincie, al zal dat in Wallonië iets minder zijn. De belangrijkste kmo-intensieve sectoren – zakelijke diensten – zullen winnen bij TTIP. Zowel de Europese Commissie als België zullen waken over de belangen van onze kmo's. Kmo's die tegen TTIP protesteren, schieten in eigen voet.

De impact van TTIP is nog voordeliger bij een brexit, zeker voor België, dat vaak als eerste haven zal worden gebruikt voor markttoegang.

01.03 Griet Smaers (CD&V): Hoe zal dit rapport worden gebruikt in het verdere onderhandelingsproces?

01.04 Minister Kris Peeters (Nederlands): Begin december, als het drieluik klaar is, zullen we het onder de aandacht van alle onderhandelars brengen. We hopen dat het ook buiten België wordt gebruikt.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de prijsverschillen tussen artikelen in functie van de gebruikte taal" (nr. 12983)

02.01 Gautier Calomne (MR): Volgens persberichten kan de prijs van een artikel variëren afhankelijk van de taalversie. Dat consumenten afhankelijk van hun taal anders behandeld worden roept vragen op.

Welke factoren liggen er aan de basis van die verschillen? Biedt de wet de consumenten voldoende bescherming tegen niet-gerechtigde prijsverhogingen? Zullen de economische actoren gesensibiliseerd worden?

02.02 Minister Kris Peeters (Frans): De

construction et le commerce en ressentiront des effets positifs, des secteurs tels que les produits informatiques, les machines et les moyens de transport seront à nouveau touchés. L'étude fournit des informations détaillées sur les effets de l'accord, secteur par secteur.

Parce que les barrières commerciales sont plus difficiles à franchir pour les PME que pour les multinationales, on peut considérer que le TTPI sera proportionnellement plus favorable à ces petites entreprises. Si l'on s'attend à une augmentation globale des exportations des PME dans toutes les provinces, elle sera toutefois un peu plus faible en Wallonie. Les secteurs qui regroupent la majorité des PME – les services aux entreprises – trouveront leur avantage dans le TTIP. La Commission européenne comme la Belgique veilleront aux intérêts de nos PME. Les PME qui contestent le TTIP se tirent une balle dans le pied.

Avec le Brexit, l'impact du TTIP sera encore plus favorable, en particulier pour la Belgique qui sera souvent le premier point d'entrée des marchandises.

01.03 Griet Smaers (CD&V): Quel usage sera-t-il fait de ce rapport dans la suite du processus de négociation?

01.04 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Début décembre, quand le triptyque sera prêt, nous le porterons à la connaissance de tous les négociateurs. Nous espérons qu'il sera également utilisé à l'étranger.

L'incident est clos.

02 Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les différences de prix d'articles selon leur version linguistique" (n° 12983)

02.01 Gautier Calomne (MR): Selon la presse, le prix d'un article peut différer selon la version linguistique. Le fait que les consommateurs ne soient pas traités de la même manière selon leur langue pose question.

Quels facteurs expliquent-ils ces différences? La loi protège-t-elle le consommateur d'une majoration sans justification? La sensibilisation des acteurs économiques est-elle prévue?

02.02 Kris Peeters, ministre (en français): Les

ondernemingen bepalen de prijs vrij in functie van de productiekosten en de distributiekanaal. De kosten die verband houden met de vertaling en de auteursrechten kunnen een impact hebben op de uiteindelijke verkoopprijs. Een dergelijke praktijk is niet verboden.

De Economische Inspectie heeft geen klachten ontvangen. Het lijkt me niet zinvol de ondernemingen te sensibiliseren. Ik zal de nieuwe gevallen die u me voorlegt onderzoeken.

02.03 **Gautier Calomne** (MR): Als er mij meer specifieke gevallen ter ore komen, zal ik u daarvan eventueel via een schriftelijke vraag in kennis stellen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de waakzaamheid, in het licht van de terreurdreiging, van handelaars bij verdachte aankopen" (nr. 13966)**

03.01 **Gautier Calomne** (MR): Volgens de pers zou de FOD Economie werken aan een informatiebrochure voor handelaars inzake producten die terroristen kunnen gebruiken om zelf explosieven te maken. Aan de handelaars zou gevraagd worden om verdachte klanten aan de federale politie te melden. Doe-het-zelfzaken of apotheken zouden richtlijnen hebben gekregen over hoe ze moeten reageren in dergelijke situaties.

Kunt u die informatie bevestigen? Wanneer en hoe zal de brochure verspreid worden? Zijn er andere middelen waarmee de handelaars de politie kunnen helpen?

03.02 **Minister Kris Peeters** (Frans): Er wordt momenteel aan een brochure gewerkt met richtlijnen voor alle handelaars en zelfstandigen, om hen te informeren over de meldingsplicht voor elke verdachte aankoop van producten die op de bij de Europese verordening bijgevoegde lijst staan. Aangezien er meerdere sectoren worden geraadpleegd, zal de brochure eind dit jaar worden verspreid.

Op de site van de FOD Economie is er een pagina over de precursoren voor explosieven. Het mailadres en het telefoonnummer van het Nationaal Contactpunt bij de federale politie worden er vermeld.

Het incident is gesloten.

entreprises fixent librement les prix en tenant compte des coûts de production et des canaux de distribution. Les coûts de traduction ou de droits d'auteur peuvent se répercuter sur le prix de vente final. Une telle pratique n'est pas interdite.

L'inspection économique n'a pas reçu de plaintes. La sensibilisation des entreprises ne me semble pas utile. J'examinerai les nouveaux cas que vous me soumettez.

02.03 **Gautier Calomne** (MR): Je vous communiquerai d'éventuels cas spécifiques par écrit.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la vigilance des commerçants face aux achats suspects dans le contexte de menace terroriste" (n° 13966)**

03.01 **Gautier Calomne** (MR): Selon la presse, le SPF Économie élaborerait une brochure informative destinée aux commerçants au sujet des produits utiles pour les terroristes. Les commerçants seraient invités à témoigner auprès de la police fédérale sur les clients suspects. Les magasins de bricolage ou les pharmacies auraient reçu des indications sur la manière de réagir.

Confirmez-vous ces informations? Quand et comment la brochure sera-t-elle distribuée? D'autres moyens sont-ils à disposition des commerçants pour aider la police?

03.02 **Kris Peeters**, ministre (en français): Une brochure est en cours d'élaboration afin d'informer les professionnels sur le devoir de signaler tout achat suspect de produits figurant sur la liste annexée au règlement européen. Plusieurs secteurs étant consultés, la brochure sera disponible à la fin de l'année.

Le site du SPF Économie contient une page consacrée aux précurseurs d'explosifs. Le point de contact de la police fédérale y figure avec un mail et un numéro de téléphone.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Griet Smaers aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de verzekering van mantelzorg" (nr. 13988)

04.01 **Griet Smaers** (CD&V): Mantelzorgers dringen aan op de invoering van een specifieke mantelzorgverzekering. De minister zei daarover in het voorjaar dat hij de mantelzorgorganisaties in contact had gebracht met de verzekeraars die een dergelijke zorgverzekering aanbieden.

Is er overeenstemming bereikt tussen de verzekeraars, de mantelzorgorganisaties en het kabinet van de minister? Zal de mantelzorgverzekering er op korte termijn komen? Bij welke aanbieders zal dit kunnen?

04.02 **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Meerdere verzekeraars bieden momenteel een polis mantelzorgverzekering aan, die de aansprakelijkheid lichamelijke schade en de schade aan toestellen dekt. Daarnaast wordt ook rechtsbijstand aangeboden. Het is nu aan de mantelzorgorganisaties om de markt te verkennen.

04.03 **Griet Smaers** (CD&V): Werden er al polissen gesloten?

04.04 **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Er zijn al wel contacten, maar voorlopig nog geen contracten.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de inktpatronen van HP-printers" (nr. 14010)

05.01 **Maya Detiège** (sp.a): Sinds 13 september kunnen gebruikers van HP-printers geen inktpatronen van andere merken meer gebruiken. De firma heeft namelijk software-updates ontwikkeld die dit onmogelijk maken. De goedkoopste patronen van HP kosten in de winkel iets minder dan 14 euro voor 3 ml inkt, hetzij een astronomische 4.663 euro per liter inkt. Er mag nochtans wettelijk geen exclusieve koppeling zijn tussen een apparaat en zijn toebehoren, want dat is koppelverkoop.

Is de minister van deze ingreep op de hoogte? Bezondigen ook andere grote merken zich aan

04 Question de Mme Griet Smaers au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'assurance pour aidants proches" (n° 13988)

04.01 **Griet Smaers** (CD&V): Les aidants proches insistent pour qu'une assurance spécifique soit créée à leur intention. Au printemps, le ministre a déclaré à ce sujet qu'il avait mis les organisations d'aidants proches en contact avec les assureurs concernés.

Les assureurs, les organisations d'aidants proches et le cabinet du ministre ont-ils pu se mettre d'accord? L'assurance pour aidants proches verra-t-elle le jour à court terme? Quelles compagnies proposeront cette police?

04.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Plusieurs assureurs proposent actuellement une police d'assurance aidants proches qui couvre la responsabilité, les dommages corporels et les dégâts aux appareils. De plus, l'aide juridique est offerte. Il appartient à présent aux associations d'aidants proches de prospecter le marché.

04.03 **Griet Smaers** (CD&V): Des polices ont-elles déjà été conclues?

04.04 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Certains contacts ont déjà été pris mais pour le moment, aucun contrat n'a encore été signé.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les cartouches d'encre des imprimantes HP" (n° 14010)

05.01 **Maya Detiège** (sp.a): Depuis le 13 septembre, les utilisateurs d'imprimantes HP ne peuvent plus utiliser de cartouches de marques différentes. En effet, des mises à jour du logiciel mises au point par la société rendent cette pratique impossible. En magasin, les moins chères des cartouches HP coûtent un peu moins de 14 euros pour 3 ml d'encre, ce qui équivaut au prix astronomique de 4 663 euros par litre. L'association exclusive d'un appareil et de ses accessoires est pourtant interdite par la loi, puisqu'il s'agit alors de vente couplée.

Le ministre est-il au courant de ce coup de force de Hewlett-Packard? D'autres grandes marques se

dezelfde praktijken? Overtreden zij daarmee niet de Belgische wetgeving? Zal de minister de inspectie gelasten om dit te onderzoeken?

05.02 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Ik ben op de hoogte van het probleem van de HP-inktpatronen. Recent heeft het meldpunt van de FOD Economie hierover drie klachten ontvangen. Qua concurrentie zou de praktijk een inbreuk kunnen zijn op het mededingingsrecht, als HP als onderneming met een machtspositie daarvan misbruik heeft gemaakt volgens de bepalingen van het economisch recht. De Belgische Mededingingsautoriteit moet zich hierover uitspreken.

Daarnaast zou hierbij ook sprake kunnen zijn van een misleidende handelspraktijk en/of agressieve handelspraktijk. De Economische Inspectie zal dit nader bekijken in haar rol van toezichthouder op de eerlijke handelspraktijken en een tegensprekelijk onderzoek instellen.

05.03 **Maya Detiège** (sp.a): Hier lijkt mij zeker sprake van een misbruik van de machtspositie. Bovendien wordt de keuzevrijheid van de consument duidelijk gefnuikt.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het nieuwe meldpunt van de Economische Inspectie" (nr. 14011)**

06.01 **Maya Detiège** (sp.a): Het nieuwe meldpunt van de FOD Economie heeft na een zestal maanden al bijna 14.000 klachten ontvangen.

Hoeveel van die meldingen zijn er legitiem? Hoeveel meldingen werden al volledig behandeld en met welke resultaten? Hoeveel tijd verloopt er gemiddeld tussen de melding en het resultaat? Hoe kunnen nog meer burgers en ondernemingen hun weg vinden naar het meldpunt? Hoe verloopt de samenwerking tussen de agentschappen? Wanneer verwacht de minister een eerste analyse-rapport van het meldpunt?

06.02 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Tot op 5 oktober waren er 15.037 meldingen, waarvan 14.390 door het systeem werden toegewezen aan de Economische Inspectie. De meldingen worden geanalyseerd op inhoud, ernst, risico en haalbaarheid van onderzoek. Er kwamen 5.831 meldingen in aanmerking voor nader

livrent-elles aux mêmes pratiques? N'enfreignent-elles pas ce faisant la législation belge? Le ministre chargera-t-il l'inspection d'étudier la question?

05.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Je suis informé des problèmes concernant les cartouches des imprimantes HP. Le point de contact du SPF Économie a enregistré dernièrement trois plaintes à ce sujet. Si, en vertu des dispositions du droit économique, l'entreprise HP a abusé de sa position dominante, cette pratique pourrait s'avérer contraire au droit de la concurrence. L'Autorité belge de la Concurrence doit se prononcer à ce sujet.

Les notions de pratique commerciale trompeuse et/ou de pratique commerciale agressive pourraient en outre être invoquées. L'Inspection économique étudiera la question et en sa qualité d'organe de contrôle des pratiques commerciales loyales, elle ouvrira une enquête contradictoire.

05.03 **Maya Detiège** (sp.a): L'abus de position dominante me paraît ici évident. De plus, la liberté de choix du consommateur est manifestement bridée.

L'incident est clos.

06 **Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le nouveau point de contact de l'Inspection économique" (n° 14011)**

06.01 **Maya Detiège** (sp.a): Le nouveau point de contact du SPF Économie a déjà reçu près de 14 000 plaintes en l'espace de six mois environ.

Parmi ces plaintes, combien sont légitimes? Combien de signalements ont déjà été entièrement traités et avec quels résultats? Quel est le délai moyen entre un signalement et le résultat? Comment accroître la notoriété de ce point de contact auprès d'un nombre encore plus important de citoyens et d'entreprises? Comment se déroule la collaboration entre les agences? Quand le ministre prévoit-il la publication du premier rapport d'analyse du point de contact?

06.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Jusqu'au 5 octobre, nous avons recensé 15 037 signalements, dont 14 390 ont été attribués à l'Inspection économique par le système. Les signalements sont analysés quant à leur contenu, à la gravité des faits, aux risques et à la faisabilité de l'enquête. Un total de 5 831 notifications entraînent

onderzoek en daarvoor zijn 1.429 onderzoeksdossiers opgesteld bij de Economische Inspectie. Op 5 oktober waren er 425 afgehandeld met in meer dan 100 gevallen een waarschuwing of een repressief optreden als gevolg. Het meldpunt laat niet toe om de gemiddelde duurtijden te berekenen. Mijn administratie zal regelmatig via verschillende kanalen blijven communiceren over het meldpunt.

Volgens de FOD Economie verloopt de samenwerking tussen de diverse instanties en onderzoekinstellingen vlot en volledig conform de afspraken. De Economische Inspectie volgt het meldpunt continu op en stelt ook een jaarlijks activiteitenverslag op, om zo het gevoerde beleid te evalueren en verder te bepalen.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hoge inflatie en de stijgende levensduurte voor de consument" (nr. 14012)**

07.01 **Maya Detiège** (sp.a): De inflatie is in België veel hoger dan in de andere Europese landen. Dit is voor een groot deel te wijten aan de stijging van de elektriciteitsprijzen ten gevolge van overheidsbeslissingen, zij het op een ander niveau. Ook bij de dienstverlening stegen de prijzen. De minister heeft zijn diensten gevraagd de inflatie te onderzoeken en volledig in kaart te brengen.

Welke opdracht heeft hij juist gegeven aan zijn diensten? Wat zullen zij onderzoeken, of hebben zij ondertussen reeds onderzocht, en wat is de onderzoeksvraag? Hoever zal men gaan om de achterliggende parameters en invloeden na te gaan? Zal men in het onderzoek ook vergelijkingen maken met het buitenland?

07.02 **Minister Kris Peeters** (Nederlands): In het kader van het Instituut voor de Nationale Rekeningen werken het Prijzenobservatorium en de algemene directie Statistiek van de FOD Economie, het Federaal Planbureau en de Nationale Bank van België samen aan het onderzoek over de diensteninflatie.

In het onderzoek worden eerst de stijgende prijzen

en ligne de compte pour une enquête plus approfondie et ont débouché sur 1 429 dossiers d'enquête à l'Inspection économique. Au 5 octobre, 425 dossiers avaient été clôturés. Ils ont donné lieu à un avertissement ou à des mesures répressives dans plus de 100 cas. Le point de contact ne permet pas de calculer la durée moyenne de traitement des dossiers. Mon administration continuera à communiquer régulièrement des informations concernant le point de contact par le biais de divers canaux.

Selon le SPF Économie, la collaboration entre les divers organes et institutions d'enquête se déroule bien, chacun se conforme parfaitement aux termes des accords. L'Inspection économique assure un suivi continu du point de contact et rédige également un rapport d'activités annuel en vue de pouvoir évaluer la politique menée et de déterminer le cap à suivre.

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la forte inflation et l'augmentation du coût de la vie pour le consommateur" (n° 14012)**

07.01 **Maya Detiège** (sp.a): Le taux d'inflation en Belgique est largement supérieur à celui des autres pays européens. Cette situation résulte principalement de la hausse des prix de l'électricité, conséquence de décisions prises par les autorités publiques, fût-ce à un autre niveau de pouvoir. Les prix ont également augmenté dans le secteur tertiaire. Le ministre a demandé à ses services d'analyser le phénomène et de dresser une carte complète de l'inflation.

Quelle est la mission exacte qu'il a confiée à ses services? Qu'étudieront-ils ou qu'ont-ils déjà étudié précisément et quel est l'objet de l'étude? Jusqu'à quel point l'analyse des influences et des paramètres sous-jacents sera-t-elle menée? Des comparaisons avec les pays étrangers seront-elles réalisées?

07.02 **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): L'Observatoire des prix et la Direction générale Statistique du SPF Économie, le Bureau fédéral du Plan et la Banque nationale de Belgique préparent ensemble l'étude sur l'inflation dans le secteur tertiaire dans le cadre de l'Institut des Comptes nationaux.

L'étude expliquera tout d'abord l'augmentation des

van de diensten toegelicht, vervolgens richt men zich op de factoren die zouden kunnen verklaren waarom de inflatie er zowel op korte als op lange termijn hoger ligt dan gemiddeld in onze voornaamste buurlanden.

Er zal enerzijds een meer macro-economische benadering aan bod komen voor de verklaring van de hogere diensteninflatie in België, zoals de concurrentiegraad, de evolutie van de productiviteit en het niveau van regulering en marges. Anderzijds zal ook een meer micro-economische benadering gevolgd worden voor de verklaring van drie dienstencategorieën die aan de basis liggen van de hogere gecumuleerde inflatie in België tussen 2008 en 2015: restaurants en cafés, culturele diensten en telecommunicatiediensten.

Voor de verklaring van het inflatieverschil met onze voornaamste buurlanden zal zowel een statistische aanpak gevolgd worden als een analyse van de marktwerking. Er wordt gewerkt met detailinformatie afkomstig van het geharmoniseerde indexcijfer der consumptieprijzen en er worden gesprekken gevoerd met de statistische instellingen in de buurlanden. Voor de analyse van de marktwerking zijn gesprekken gaande met de verschillende federaties in België. Daarnaast wordt gebruikgemaakt van officiële statistieken en bronnen. De vergelijking met onze buurlanden zal zoveel mogelijk aan bod komen.

Ik denk dat het eerste tussenrapport in november klaar zal zijn. Dan zullen wij hier daarover verder discussiëren.

07.03 **Maya Detiège** (sp.a): De minister doet de moeite om een onderzoek in te stellen. Ik ga er daarom vanuit dat daarop maatregelen zullen volgen.

In Nederland hanteert men soms een heel ander systeem dan bij ons, wat mij fascineert. Wat zijn de mogelijkheden om op een gezonde manier te ageren?

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de aanbevelingen die gedaan werden in het kader van dieselgate" (nr. 14372)**

08.01 **Maya Detiège** (sp.a): De cijfers van dieselgate waren angstaanjagend, zeker wat de gezondheid betreft. In april hebben wij naar

prix dans le secteur des services, puis elle se penchera sur les facteurs susceptibles de justifier le fait qu'en moyenne, à court comme à long terme, l'inflation y est plus élevée en Belgique que dans les principaux États voisins.

Elle suivra d'une part une approche plus macro-économique afin d'expliquer l'inflation des services qui est supérieure en Belgique, notamment le degré de concurrence, l'évolution de la productivité et le niveau de régulation et des marges. D'autre part, l'étude suivra également une approche plus micro-économique pour expliquer trois catégories de services à la base de l'inflation cumulée supérieure en Belgique entre 2008 et 2015: les restaurants et cafés, les services culturels et les services de télécommunication.

Pour expliquer la différence d'inflation par rapport à nos principaux voisins, l'étude suivra à la fois une approche statistique et une analyse du fonctionnement du marché. Elle utilisera des informations détaillées, provenant de l'indice harmonisé des prix à la consommation et des discussions seront menées avec les instituts statistiques des pays voisins. En ce qui concerne l'analyse du fonctionnement du marché, des discussions sont en cours avec les différentes fédérations en Belgique. Parallèlement, des statistiques et sources officielles seront également utilisées. Notre pays sera comparé au maximum avec les États voisins.

Je pense que le premier rapport intermédiaire sera prêt en novembre. Nous poursuivrons la discussion à ce moment-là.

07.03 **Maya Detiège** (sp.a): Le ministre se donne la peine d'ouvrir une enquête. Je suppose donc que des mesures suivront.

Je suis fascinée par les Pays-Bas, où l'on utilise parfois un système totalement différent du nôtre. Quelles sont les manières d'agir judicieusement?

L'incident est clos.

08 **Question de Mme Maya Detiège au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les recommandations faites dans le cadre du dieselgate" (n° 14372)**

08.01 **Maya Detiège** (sp.a): Les chiffres issus de la commission Dieselgate étaient alarmants surtout en ce qui concerne la santé. En avril, à la suite du

aanleiding van het schandaal een reeks aanbevelingen over verschillende onderwerpen goedgekeurd in het Parlement. We hebben de regering ook gevraagd om een actieplan op te stellen en om binnen zes maanden een debat te agenderen over de voortgang van de uitvoering van de aanbevelingen en het opstellen van het actieplan.

Kan de minister toelichting geven bij de meest recente versie van de opvolgingstabel? Kan hij ons het actieplan bezorgen met de timing van de acties? Kan hij, in samenspraak met de commissievoorzitters, een agenda opstellen om de opvolging van het dieselgatedossier te bespreken?

08.02 Minister **Kris Peeters** (Nederlands): Wij kunnen de opvolging van de aanbevelingen die tot mijn bevoegdheid behoren, agenderen. Ik ben graag bereid om de vooruitgang toe te lichten. Een opvolgingstabel kan dan worden opgemaakt met een overzicht van de verwezenlijking van de aanbevelingen.

Ik kan er nu ook in detail op ingaan, maar dat zal heel wat tijd in beslag nemen.

08.03 **Maya Detiège** (sp.a): We agenderen het best in de commissie, zodat alles behoorlijk kan worden besproken door alle leden.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische bedrijven die actief zijn in door Daesh bezette gebieden" (nr. 13068)**

09.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Volgens de krant *Le Monde* zou cementgroep Lafarge belastingen betaald hebben aan Daesh om haar cementfabriek in Jalabiya draaiende te houden en over doorgangsrechten hebben onderhandeld voor haar transporteurs. Lafarge zou aardolie gekocht hebben die afkomstig was van olievelden die in handen zijn van de terreurorganisatie.

De groep GBL, waarvan Albert Frère bestuurder is, is aandeelhouder van de nieuwe groep LafargeHolcim. Vóór de fusie bezat de holding van onze landgenoot ongeveer 20% van de aandelen van de Franse cementproducent.

De minister van Buitenlandse Zaken heeft mij

scandale, le Parlement a adopté une série de recommandations sur différents thèmes. Nous avons en outre demandé au gouvernement d'élaborer un plan d'action et d'organiser dans un délai de six mois un débat sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des recommandations et l'élaboration du plan d'action.

Le ministre peut-il commenter la version la plus récente du tableau de suivi? Peut-il nous fournir le plan d'action et le calendrier d'exécution des actions? Peut-il, en concertation avec les présidents de commission, établir un agenda pour la discussion du suivi du dossier dieselgate?

08.02 **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Nous pouvons porter à l'ordre du jour le suivi des recommandations qui portent sur mes compétences. Je suis tout à fait disposé à commenter les progrès réalisés dans ce domaine. Il sera possible, à cette occasion, de dresser un tableau mentionnant les recommandations mises en œuvre.

Je pourrais dès à présent vous donner davantage de détails à ce sujet, mais cet exposé nécessiterait un certain temps.

08.03 **Maya Detiège** (sp.a): Il serait idéal de placer ce point à l'ordre du jour de la commission de sorte à permettre à chaque membre d'en débattre.

L'incident est clos.

09 **Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'activité de sociétés belges dans des zones occupées par Daech" (n° 13068)**

09.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): D'après *Le Monde*, le groupe cimentier Lafarge aurait payé des taxes à Daech pour faire fonctionner, pendant la guerre, sa cimenterie de Jalabiya, et négocié des droits de passage pour ses transporteurs. Lafarge se serait fourni en pétrole provenant de champs détenus par l'organisation terroriste.

Le groupe GBL, géré par Albert Frère, est actionnaire de ce qui est devenu le groupe LafargeHolcim. Avant la fusion, la holding de notre compatriote possédait environ 20 % des parts du cimentier français.

Le ministre des Affaires étrangères m'a informé que

meegedeeld dat er 997 Belgische ondernemingen actief zouden zijn in Syrië en 865 in Irak.

Heeft de FOD Economie een lijst van de Belgische ondernemingen die actief zijn in deze landen? Heeft men deze ondernemingen gedragsregels opgelegd? Hebt u in het kader van de strijd tegen terrorismefinanciering contact opgenomen met GBL om tegen deze economische collaboratie te protesteren?

09.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): De FOD Economie heeft geen lijst van Belgische ondernemingen die actief zijn in Irak en Syrië. België past enkel de embargomaatregelen toe die voortvloeien uit de resoluties van de Verenigde Naties en de besluiten en verordeningen van de Europese Unie. De informatie staat op de site van de FOD Buitenlandse Zaken.

De groep Lafarge heeft haar maatschappelijke zetel in Parijs, en de toepassing en de controle op de implementatie van de embargomaatregelen vallen onder de bevoegdheid van de Franse autoriteiten.

09.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Er wordt niets ondernomen om de geldstromen naar de jihadistische groepering vanuit België in kaart te brengen, terwijl we wél heel veel investeren in de strijd tegen IS in het buitenland. Dat is onlogisch en verontrustend!

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de toepassing in België van de etiketteringsvoorschriften voor illegaal in de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever vervaardigde Israëlische producten" (nr. 13307)**

10.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): In juli besliste Brussels Airlines een dessert dat geproduceerd werd door een Israëlisch bedrijf in bezet gebied van het boordmenu te halen op de vlucht tussen Tel Aviv en Brussel. Door dat product aan te bieden, wordt meegewerkt aan het bevorderen van een uit een internationaalrechtelijk oogpunt illegale economische activiteit. De Israëlische minister van Toerisme eiste daarop dat de maatschappij uit het Israëlische luchtruim zou worden geweerd. Daarna is Brussels Airlines op zijn beslissing teruggekomen.

Heeft Brussels Airlines de FOD Economie om advies of steun gevraagd? Vond er over deze kwestie overleg plaats tussen de FOD's

997 sociétés belges seraient actives en Syrie et 865 en Irak.

Le SPF Économie possède-t-il une liste de sociétés belges actives dans ces pays? Des lignes de conduite leur ont-elles été données? Avez-vous entamé des démarches auprès de GBL afin de protester contre cette collaboration économique, dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme?

09.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Le SPF Économie ne dispose pas d'une liste de sociétés belges actives en Irak et en Syrie. La Belgique applique uniquement les mesures d'embargo qui découlent des résolutions des Nations Unies et des décisions et règlements de l'UE. L'information figure sur le site du SPF Affaires étrangères.

Le groupe Lafarge ayant son siège social à Paris, l'application et le contrôle de la mise en œuvre des mesures d'embargo relèvent des autorités françaises.

09.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Sur le front intérieur, rien n'est fait pour tracer le financement du groupe djihadiste alors que nous investissons tant de moyens dans la lutte extérieure contre Daech. C'est illogique et inquiétant!

L'incident est clos.

10 **Question de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'application en Belgique de la règle d'étiquetage des produits israéliens illégalement fabriqués au sein de colonies en Cisjordanie" (n° 13307)**

10.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Brussels Airlines avait retiré de ses plateaux repas sur les vols Tel Aviv – Bruxelles un dessert fabriqué par une entreprise israélienne installée en territoire occupé. En effet, distribuer ce produit contribuerait à la promotion d'une activité économique illégale au regard du droit international. Le ministre du Tourisme israélien a exigé l'exclusion de la compagnie de l'espace aérien israélien. Depuis, Brussels Airlines est revenue sur sa décision.

Brussels Airlines a-t-elle demandé l'avis ou le soutien du SPF Économie? Les SPF Affaires étrangères et Économie se sont-ils concertés à ce

Buitenlandse Zaken en Economie? Voldeed de etikettering van het product aan de Europese vereisten die ons land moedig besliste te volgen en die voorschrijven dat daarop "Product uit de Westelijke Jordaanoever (Israëlische nederzetting)" wordt vermeld? Door een verbod op het vermarkten van die producten zouden we ons voegen naar de rechtspraak van de VN-instanties daarover en zouden onze bedrijven tegen economische aanvallen beschermd zijn.

10.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): De FOD Economie werd niet door Brussels Airlines gecontact en weet niet of er contacten zijn geweest met de FOD Buitenlandse Zaken.

Ofwel is de herkomstaanduiding verplicht voor een product en dan wordt het ontbreken van die aanduiding als een overtreding beschouwd, ofwel verbiedt de wet aanduidingen die misleidend zijn voor de consument. Voor producten die niet onder die verplichting vallen, staat het de luchtvaartmaatschappij en de Israëlische firma vrij te beslissen over hun commerciële beleid inzake de voorlichting van de consument.

Hoewel de vermelding 'product afkomstig van de Westelijke Jordaanoever (Israëlische kolonie)' wordt aanbevolen, mag men eender welke andere vermelding gebruiken zolang die de consument niet misleidt. Daar de producten uit de bezette gebieden legaal in Europa worden ingevoerd, zou een handelsverbod op Belgisch grondgebied tegen de verdragen indruisen.

10.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): De onduidelijke etikettering doet niet alleen problemen rijzen op het stuk van de mensenrechten en op economisch vlak, maar voor de Belgische bedrijven ook qua imago en operationeel beheer. We moeten evolueren naar een systeem waarin er duidelijke richtlijnen met betrekking tot de etikettering worden gegeven en waarin er een verbod wordt ingesteld op producten die door Israël in de bezette gebieden worden geproduceerd.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de hervorming van de statistieken betreffende het verblijfstoerisme op de cijfers voor 2015" (nr. 13792)**

11.01 **Jean-Marc Delizée** (PS): In 2014 heeft de Hoge Raad voor de Statistiek een hervorming van

subject? L'étiquetage du produit était-il conforme aux exigences européennes que notre pays a courageusement choisi de suivre et qui recommandent l'indication "produit de Cisjordanie (colonie israélienne)"? Une interdiction de commercialiser ces produits nous permettrait d'être en phase avec la jurisprudence des Nations Unies et protégerait nos entreprises d'attaques économiques.

10.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Le SPF Économie n'a pas été contacté par Brussels Airlines et ignore s'il y a eu des contacts avec le SPF Affaires étrangères.

Si l'indication de l'origine est obligatoire pour un produit et que l'absence de cette mention constitue une infraction, la loi interdit les mentions trompeuses pour le consommateur. Pour les produits qui ne sont pas soumis à cette obligation, la compagnie ou l'entreprise israélienne sont libres de décider de leur politique commerciale en matière d'information des consommateurs.

Si la mention "produit de Cisjordanie (colonie israélienne)" est recommandée, on peut recourir à toute autre mention non trompeuse pour le consommateur. Les produits en provenance des territoires occupés étant importés légalement en Europe, une interdiction de commerce sur le territoire belge serait contraire aux traités.

10.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Le manque de clarté de l'étiquetage pose des problèmes en matière de droits de l'homme, un problème économique et un problème d'image et de gestion opérationnelle pour les entreprises belges. Il faut se diriger vers un système donnant des directives claires en matière d'étiquetage et vers des interdictions de produits fabriqués par Israël en zones occupées.

L'incident est clos.

11 **Question de M. Jean-Marc Delizée au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la statistique de l'hébergement touristique et ses répercussions sur les chiffres 2015" (n° 13792)**

11.01 **Jean-Marc Delizée** (PS): En 2014, le Conseil supérieur de Statistique a travaillé à une

de statistieken betreffende het toerisme voorbereid.

réforme de la statistique du tourisme.

Naar aanleiding van een wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 2015 werd het universum van het statistisch onderzoek beperkt tot de vergunde, erkende en geautoriseerde verblijven. Die lijsten worden door de gewestelijke partners (Toerisme Vlaanderen, het Commissariat général au Tourisme, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap) opgesteld en naar de AD Statistiek – Statistics Belgium verzonden.

À la suite d'une modification de l'arrêté royal du 12 janvier 2015, l'univers de l'enquête statistique a été réduit aux logements sous licence, enregistrés, reconnus ou autorisés. Ces listes sont établies par les partenaires régionaux (*Toerisme Vlaanderen*, Commissariat général au Tourisme, COCOF et Communauté germanophone) et transmises à la DG *Statistics Belgium*.

Zo vertegenwoordigen de respondenten die in 2015 niet meer bevestigd werden (in 2014) 1.908.000 van de 32.605.000 overnachtingen. Zo verdwijnt er 6% uit de statistieken. Bepaalde gegevens die in 2014 nog opgenomen werden, werden in 2015 geschrapt en een nieuw type verblijf deed zijn intrede: vakantiewoningen, appartementen en voor vakantiehuur bestemde gemeubileerde kamers. De cijfers voor die categorie zouden gebaseerd zijn op steekproeven per provincie, met uitzondering van de Belgische kust, waar de vastgoedmakelaars bevestigd worden.

Ainsi, les déclarants qui n'ont plus été interrogés en 2015 représentaient (en 2014) 1 908 000 nuitées sur 32 605 000 nuitées. Soit 6 % qui disparaissent des statistiques. Certaines données n'apparaissent plus en 2015 par rapport à 2014 et un nouveau type de logement est apparu: les gîtes de vacances, appartements et meublés de vacances. Les chiffres obtenus pour cette catégorie seraient basés sur un échantillonnage provincial, excepté pour la côte belge, où ce sont les agences immobilières qui sont interrogées.

De kwaliteit en de geloofwaardigheid van de nieuwe statistieken roepen dus vragen op.

Cela pose un problème en termes de qualité et de crédibilité des nouvelles statistiques.

De Algemene Directie Statistiek heeft een *flag* 'sociaal toerisme' toegevoegd aan de categorie vakantiecentra en –dorpen. Er zijn verschillen, maar het is niet mogelijk om deze cijfers te verspreiden omwille van de vertrouwelijkheidseisen die aan de administratie worden gesteld. Enkel onderzoekers en gewestelijke diensten voor statistiek hebben toegang tot deze informatie in het kader van de publicatie van hun werken en dan nog binnen bepaalde grenzen.

Pour les centres et villages de vacances, l'Institut national de Statistique dispose actuellement d'un *flag* tourisme social. Il y a des différences, mais vu de la confidentialité imposée à l'administration, il est impossible de diffuser ces chiffres. Seuls les chercheurs et les organismes régionaux de statistique ont accès à ces informations, moyennant certaines limites, lors de la publication de leur travaux.

De cijfers van bepaalde gemeenten werden als vertrouwelijk bestempeld en worden dus niet meer gepubliceerd op de website STATBEL. Dit vertekent de analyses en maakt elke vergelijking met de vorige jaren onmogelijk.

Les chiffres de certaines communes ont été jugés confidentiels et n'apparaissent donc plus sur le site STATBEL. Cela fausse les analyses et rend impossible toute comparaison avec les années précédentes.

Vertegenwoordigers van de gewesten werden bij de voorbereiding van de hervorming van de statistieken betreffende het verblijfstoerisme betrokken. Hoe is de denkoefening verlopen? Keuren de gewesten die hervorming goed? Bevestigt u de breuklijn in de statistieken die elke relevante vergelijking met de vorige jaren verhindert? Hoeveel respondenten ontvangen er geen vragenlijsten meer? Hoeveel overnachtingen worden er niet meer meegerekend? Hebt u cijfers over de nieuwe categorie vakantiewoningen? Waarom gebeurt de analyse op provinciaal niveau steekproefsgewijs? Waarom zijn bepaalde cijfers

Les représentants des Régions ont été associés aux travaux relatifs à la réforme de la statistique du tourisme. Comment s'est déroulée cette réflexion? Cette réforme a-t-elle eu l'approbation des Régions? Confirmez-vous la rupture statistique qui ne permet plus de comparaison pertinente avec les années précédentes? Combien de déclarants ne seront-ils plus interrogés? Et de nuitées plus comptabilisées? Quels sont les chiffres relatifs à la nouvelle catégorie de logements? Pourquoi travailler par échantillonnage au niveau provincial? Pourquoi certains chiffres sont-ils confidentiels et combien de communes sont-elles concernées? Le

vertrouwelijk en over hoeveel gemeenten gaat het? De formule motorhome-mobilhome kent een toenemend succes. Kunt u ervoor zorgen dat er statistieken over die formule worden gepubliceerd?

11.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): De hervorming van de toerismestatistieken werd voorbereid door een werkgroep van de Hoge Raad voor de Statistiek, die begin 2014 twee keer is bijeengekomen. De op het niveau van de Gewesten, de Gemeenschappen en de provincies voor toerisme bevoegde instanties hebben eraan meegewerkt. Op 25 februari 2014 heeft de werkgroep een consensus bereikt, en de hervorming werd op de agenda van de plenaire vergadering van de Hoge Raad voor de Statistiek van 5 mei 2014 geplaatst.

De Hoge Raad voor de Statistiek heeft unaniem een gunstig advies uitgebracht over het ontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit.

Als gevolg van die hervorming is er een breuklijn in de resultaten. Met bepaalde vormen van toeristisch logies, meer bepaald de niet erkende vormen, wordt er niet langer rekening gehouden, andere, nieuwe logiesformules worden wel opgenomen in de statistieken. Het is niet langer mogelijk om het totale aantal aankomsten of overnachtingen op jaarbasis te vergelijken.

De statistische gegevens voor België, de Gewesten, de provincies en de toeristische regio's worden per type accommodatie gepubliceerd, zodat op die manier toch vergelijkingen tussen 2014 en 2015 kunnen worden gemaakt. Door de wijziging ontbreken voor 2015 cijfergegevens voor een categorie die in 2014 goed was voor 2 miljoen overnachtingen. Wel wordt er rekening gehouden met de gegevens voor 3.000 gîtes en 137 extra toeristische verhuurkantoren.

We hebben gekozen voor een stratificatie van het bemonsteringsplan op het provinciale niveau om tegemoet te komen aan de behoeften van de gebruikers.

Wat de vertrouwelijkheid betreft, handelen we overeenkomstig de wet betreffende de openbare statistiek en de Europese regelgeving. De AD Statistiek anonimiseert de gepubliceerde resultaten middels een Europees computerprogramma. Bijgevolg kunnen de resultaten van 132 gemeenten niet gepubliceerd worden, tenzij elke actor die gegevens doorgeeft daarvoor toestemming verleent.

Men zou de statistieken kunnen uitbreiden tot de

motorhome-mobilhome se développe de plus en plus. Pouvez-vous prendre une initiative pour faire publier les statistiques à ce sujet?

11.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): La réforme de la statistique du tourisme a été préparée au sein d'un groupe de travail du Conseil supérieur de Statistique qui s'est réuni à deux reprises au début 2014. Les instances régionales, communautaires et provinciales en charge du tourisme y ont participé. Le groupe de travail est arrivé à un consensus le 25 février 2014 et la réforme a été mise à l'agenda de la séance plénière du Conseil supérieur de Statistique du 5 mai 2014.

Le Conseil supérieur de Statistique a été sollicité afin de remettre un avis sur le projet de modification de l'arrêté royal. Celui-ci fut favorable, à l'unanimité.

La réforme a donné lieu à une rupture dans les résultats. Certains types d'hébergements touristiques, notamment les non reconnus, ne sont plus inclus, tandis que des nouveaux sont pris en considération. Les comparaisons entre le nombre total d'arrivées ou de nuitées ne sont plus possibles d'une année à l'autre.

Toutefois, pour la Belgique, les Régions, les provinces et les régions touristiques, les résultats sont publiés par type d'hébergement. Sur cette base, on peut établir certaines comparaisons avec 2014 et 2015. La rupture statistique est telle qu'elle ignore en 2015 les données correspondant à deux millions de nuitées en 2014 et qu'elle tient compte de 3 000 gîtes de vacances et 137 agences de location touristique supplémentaires.

On a choisi une stratification du plan d'échantillonnage au niveau provincial pour répondre aux besoins des utilisateurs.

En matière de confidentialité, nous nous conformons à la loi sur la statistique publique et à la réglementation européenne. La DG Statistique rend les résultats publiés anonymes au moyen d'un logiciel européen. En conséquence, les résultats de 132 communes ne peuvent pas être publiés à moins que chaque déclarant donne son autorisation.

On pourrait étendre les statistiques aux

mobilhomes, op voorwaarde dat de Gewesten de lijst van de terreinen voor dat type van logies kunnen bezorgen en dat de basisinformatie beschikbaar is. De gewestelijke overheden kunnen dat het beste doen, maar dat zou de werklast van de declaranten doen toenemen.

11.03 Jean-Marc Delizée (PS): Aan de hand van de statistieken kunnen we het toerismebeleid bepalen. De gegevens over het verblijfstoerisme zijn cruciaal om dat beleid te kunnen uitstippelen.

De breuklijn in de statistieken waar u het over hebt, leidt tot problemen. U zegt dat er een consensus over de hervorming was, het zij zo! Het is een lang proces en als het opnieuw veranderd wordt, creëert men opnieuw een breuklijn waardoor een analyse over een langere periode onmogelijk wordt.

De kwestie van de vertrouwelijkheid is het meest frustrerende: doordat de statistieken van 132 gemeenten ontbreken, is de analyse vertekend! Ik verzoek u een oplossing te zoeken. In het verleden hebben we nooit in die mate met dit probleem te maken gehad. De toeristische diensten verenigen zich, er wordt nagedacht over de structuur van het aanbod, en dus is het belangrijk om over die statistieken te beschikken.

Het zou goed zijn om de mobilhomes en motorhomes op te nemen in de toekomstige statistieken, zodat de cijfers de realiteit van het verblijfstoerisme beter weerspiegelen.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "internetplichting" (nr. 13360)

12.01 Karine Lalieux (PS): Internetplichting is geen hot item. Sommige personen op de adressenlijst van de gehackte surfer laten zich dan ook beetnemen en maken geld over op de vermelde rekeningen.

Wordt er nagedacht over een preventiebeleid op dat stuk?

12.02 Minister Kris Peeters (Frans): Mijn administratie is vertrouwd met het fenomeen van het hacken van mail- en Facebookaccounts om geld af te troggelen van de vrienden van het slachtoffer en tracht de burgers regelmatig via diverse media te sensibiliseren.

mobilhomes, pour autant que les Régions soient en mesure de fournir la liste des terrains destinés à ce type d'hébergement et que l'information de base soit disponible. Les autorités régionales sont mieux placées pour ce faire mais cela augmenterait la charge de travail des déclarants.

11.03 Jean-Marc Delizée (PS): Les statistiques permettent de définir des politiques touristiques. Les données concernant l'hébergement sont cruciales pour orienter ces politiques.

La rupture statistique dont vous faites état pose problème. Vous dites que la réforme a fait l'objet d'un consensus, soit! Le processus est long et, si on le modifie, on crée une nouvelle rupture, rendant l'analyse illisible sur la durée.

La question de la confidentialité est la plus frustrante: en l'absence des statistiques de 132 communes, l'analyse est faussée! Je vous invite à chercher une solution. Par le passé, on n'était pas confronté à ce problème dans la même mesure. Alors que les maisons du tourisme se regroupent, qu'il y a une réflexion sur la structure de l'offre, il importe de disposer de ces statistiques.

Quant aux motorhomes et mobilhomes, il serait bon de les intégrer aux statistiques futures afin que celles-ci reflètent davantage la réalité de l'hébergement touristique.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les arnaques par internet" (n° 13360)

12.01 Karine Lalieux (PS): On parle peu des arnaques sur internet. Du coup, certains sur le carnet d'adresses de l'internaute piraté s'y laissent prendre et envoient de l'argent sur les comptes indiqués.

Une politique de prévention est-elle envisagée?

12.02 Kris Peeters, ministre (en français): Le piratage de comptes e-mail et Facebook dans le but d'extorquer de l'argent aux amis de la victime est un fait bien connu de mon administration, qui tente de sensibiliser régulièrement les citoyens par divers médias.

Zo werd er een korte videofilm verspreid op YouTube, Twitter en Facebook die ook op de pagina 'Consumentenbedrog' van de website van de FOD Economie staat. Daarnaast hebben we de brochure 'Stop bedrog!' uitgebracht. Mijn administratie heeft bovendien een sensibiliseringscursus gegeven aan de sociaal werkers en sinds 22 februari is er een meldpunt waar burgers alle mogelijke problemen in verband met consumptie en bedrog kunnen signaleren.

12.03 Karine Lalieux (PS): Die initiatieven zijn mij volledig voorbijgegaan. Er zal wellicht een meer gemediatiseerde campagne op touw moeten worden gezet opdat eenieder daarvan op de hoogte zou zijn.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de aanpassingen die de terugbetaling van hypothecaire kredieten in geval van een crisissituatie kunnen vergemakkelijken" (nr. 13447)

13.01 Karine Lalieux (PS): We ijveren al lang om de wet op het hypothecair krediet aan te vullen met mogelijkheden om de terugbetaling aan te passen om burgers die hun baan verliezen wat meer ademruimte te geven. Een voorbeeld hiervan is de kosteloze verlenging van de looptijd.

We verzoeken u om die mogelijkheid in de wet op te nemen of over die mogelijkheid te onderhandelen met de verzekeringsmaatschappijen om de werknemers van Caterpillar en hun gezinnen alsook de duizenden werknemers die vandaag ontslagen worden, daadwerkelijk te helpen.

Ons wetsvoorstel voorziet in al deze aanpassingsmogelijkheden. Ik heb opnieuw amendementen ingediend naar aanleiding van de hervorming van het wetsontwerp op de hypothecaire lening.

13.02 Minister Kris Peeters (Frans): Er werden belangrijke wetswijzigingen aangebracht met betrekking tot verschillende vormen van krediet. Bij een hypothecair krediet met een onroerende bestemming kan de consument de kredietgever verzoeken wijzigingen aan te brengen aan de voorwaarden en/of zekerheden van de lopende kredietovereenkomst. De kredietgever is vrij om al dan niet in te gaan op dit verzoek.

Une courte vidéo a ainsi été diffusée à cet effet sur You Tube, Twitter et Facebook. On peut encore la trouver sur la page "Arnaques" du site du SPF Économie. Nous avons publié en outre une brochure "Stop Arnaques". Mon administration a donné un cours de sensibilisation aux travailleurs sociaux. Depuis le 22 février, les citoyens peuvent dénoncer à un point de contact tout problème de consommation ou d'arnaque.

12.03 Karine Lalieux (PS): J'étais passée à côté de toutes ces initiatives. Il faudra sans doute une campagne plus médiatique sur le sujet pour que tous aient accès à ces informations.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les aménagements pouvant faciliter le remboursement des crédits hypothécaires en cas de crise" (n° 13447)

13.01 Karine Lalieux (PS): Nous nous battons depuis longtemps pour intégrer dans la loi sur le crédit hypothécaire des possibilités d'aménager le remboursement, par exemple en allongeant sans frais sa durée, pour donner une bouffée d'oxygène aux citoyens confrontés à une perte d'emploi.

Si vous voulez réellement apporter une aide aux travailleurs de Caterpillar et à leurs familles mais aussi aux milliers de travailleurs qui perdent leur emploi pour le moment, nous vous demandons d'intégrer cette possibilité dans la loi, ou de négocier cette possibilité avec les compagnies d'assurances.

Notre proposition de loi prévoyait toutes ces possibilités d'aménagement. J'ai réintroduit des amendements lors de la réforme du projet de loi sur le prêt hypothécaire.

13.02 Kris Peeters, ministre (en français): Dans le cadre de la loi en matière de crédit, d'importantes modifications ont été intégrées. Pour un crédit hypothécaire avec destination immobilière, le consommateur pourra demander au prêteur d'apporter des modifications aux conditions et/ou sûretés du contrat de crédit en cours. Le prêteur est libre d'accéder ou non à cette demande.

De Gedragscode van de Beroepsvereniging van het Krediet, die de principes om op een verantwoorde manier kredieten aan te gaan en te verstrekken en een aantal gedragsregels bevat, bepaalt dat, in geval van onvoorziene gebeurtenissen in het leven van de kredietnemer, de aanvragen tot aanpassing van de terugbetalingsregeling zullen worden onderzocht.

Op grond van die code werd een regeling getroffen voor de werknemers van Caterpillar en van de onderaannemers. Aan een hypothecair krediet met een onroerende bestemming kunnen wijzigingen worden aangebracht zonder dat er een nieuwe authentieke akte wordt opgesteld en zonder tussenkomst van een notaris, wat voor de consument tot hoge kosten zou leiden.

13.03 Karine Lalieux (PS): Er wordt dus over elk geval afzonderlijk onderhandeld.

Als minister van Werk, Economie en Consumenten moet u de sector deze gedragscode in herinnering brengen en attenderen op de bijzondere waakzaamheid van de FOD Economie over de kostenloze herschikking. Het mag niet zo zijn dat iemand tien keer de prijs van zijn huis betaalt!

U kan een krachtig signaal afgeven aan de kredietinstellingen, en van de gelegenheid gebruikmaken om die werknemers te steunen.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de handelwijze van BNP bij de voortijdige terugbetaling van een hypothecaire lening" (nr. 13466)
- mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het optrekken van dossierkosten voor woonkredieten" (nr. 13514)

De **voorzitter**: De samengevoegde vraag nr. 13514 van mevrouw Dierick wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

14.01 Karine Lalieux (PS): Volgens de wet mag een kredietgever bij een voortijdige terugbetaling niet meer dan drie maanden interest als vergoeding eisen.

Vóór 1 september betaalde een kredietnemer bij

Le code de conduite de l'Union professionnelle du crédit, qui reprend les principes pour contracter et accorder des crédits de manière responsable ainsi que divers engagements, prévoit, en cas d'événement de vie imprévu, qu'on examine la modification des modalités de remboursement des contrats ou crédits contractés.

Sur la base de ce code, un arrangement a été trouvé pour les travailleurs de Caterpillar et pour les entreprises de sous-traitance. Les modifications au contrat de crédit hypothécaire à destination immobilière sont autorisées sans demande d'établissement d'un nouvel acte authentique ni intervention d'un notaire, lesquels représentent un coût important pour le consommateur.

13.03 Karine Lalieux (PS): Il s'agit donc d'une négociation au cas pas cas.

En tant que ministre de la Protection des consommateurs, de l'Économie et de l'Emploi, vous devez rappeler au secteur l'existence de ce code de conduite et leur annoncer une vigilance particulière du SPF Économie concernant le réaménagement, sans frais. Il ne faut pas que la personne paie dix fois sa maison!

Vous pouvez donner un signal fort aux institutions de crédit et saisir l'occasion de soutenir ces travailleurs.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la pratique de BNP lors de remboursements anticipés de prêt hypothécaire" (n° 13466)
- Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'augmentation des frais de dossier pour les crédits-logement" (n° 13514)

Le **président**: La question jointe n° 13514 de Mme Dierick est transformée en question écrite.

14.01 Karine Lalieux (PS): D'après la loi, l'indemnité que le prêteur peut exiger en cas de remboursement anticipé ne peut excéder trois mois d'intérêt.

Avant le 1^{er} septembre, un refinancement coûtait au

een herfinanciering die wederbeleggingsvergoeding van drie maanden vermeerderd met dossierkosten. Vandaag kondigde BNP echter aan dat de dossierkosten 200 euro meer zullen bedragen dan bij de afsluiting van een hypothecaire lening en dus tot 700 euro zullen oplopen. Volgens mij is dat gewoonweg illegaal!

De wederbeleggingsvergoeding is een forfaitaire compensatie voor het nadeel dat de bank ondervindt. Er is niets dat die bijkomende sanctie rechtvaardigt. De bank zou alleen maar 700 euro mogen eisen als dat bedrag in haar tarief vervat zou zitten en ze geen wederbeleggingsvergoeding van drie maanden zou aanrekenen.

Draagt u kennis van dat geval? Werd de Economische Inspectie van de FOD Economie daarvan op de hoogte gebracht? Het minste wat men kan doen, is BNP een berisping geven.

14.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Ik heb een gesprek gehad met BNP Paribas Fortis en Febelfin. De transparantie van de tarieven is een belangrijk issue in het overleg met de bankensector.

Ik heb nota genomen van de beslissing van BNP om de tarieven voor de dossierkosten op te trekken. De huidige wetgeving staat toe dat de kredietgever het bedrag van de dossierkosten bepaalt, als die staan aangegeven in het prospectus.

In de nieuwe wet betreffende het hypothecair krediet kan een methode tot vaststelling van maximale schattings- en dossierkosten worden bepaald bij koninklijk besluit. Ik werk daar samen met de FOD Economie aan.

De Algemene Directie Economische Inspectie analyseert het dossier en neemt de nodige maatregelen.

14.03 **Karine Lalieux** (PS): Ik hoop dat de uitvoeringsbesluiten snel gepubliceerd zullen worden. Het duurt lang voor de zeldzame positieve aspecten van de hervorming worden uitgevoerd. Ik hoop dat de maximumprijs lager zal zijn dan die van een nieuw dossier, waarvoor er altijd meer formaliteiten moeten worden vervuld. Ik hoop nog steeds dat de Economische Inspectie BNP op het matje zal roepen.

Banken die hun klanten in een geliberaliseerde markt aan zich proberen te binden, hebben lak aan de regels. Hoewel ik deze visie niet deel, moet de Staat de markt en de concurrentie vrij spel laten.

client l'indemnité de remplacement de trois mois et des frais de dossier. BNP a annoncé aujourd'hui que les frais de dossier seraient 200 euros plus chers que pour un crédit hypothécaire qui débute, soit 700 euros. Selon moi, c'est purement et simplement illégal!

L'indemnité de remplacement compense de manière forfaitaire le dommage de la banque. Rien ne justifie cette sanction supplémentaire. La banque ne pourrait réclamer 700 euros que si le montant était prévu dans son tarif et qu'elle ne réclamait pas les trois mois de remplacement.

Avez-vous connaissance de ce cas? L'Inspection économique du SPF économie a-t-elle été avertie? Un avertissement à BNP est le minimum qu'on puisse attendre.

14.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): J'ai rencontré BNP Paribas Fortis et Febelfin. La transparence de la tarification est un thème important de la concertation avec le secteur bancaire.

J'ai pris connaissance de la décision de BNP d'augmenter les tarifs des frais de dossier. La législation actuelle autorise le prêteur à déterminer le montant des frais de dossiers si ceux-ci sont indiqués dans le prospectus.

Dans la nouvelle loi sur le crédit hypothécaire, la méthode de fixation des frais d'expertise et de dossiers maximaux peut être déterminée par arrêté royal. J'y travaille avec le SPF Économie.

La DG de l'Inspection économique analyse le dossier et prend les mesures nécessaires.

14.03 **Karine Lalieux** (PS): J'espère que les arrêtés d'exécution seront vite publiés. Les rares éléments positifs de la réforme tardent à être mis en œuvre. J'espère que le prix maximum sera inférieur à celui d'un nouveau dossier, pour lequel les démarches sont toujours plus nombreuses. J'espère encore que l'Inspection économique appellera BNP à l'ordre.

Dans un marché libéralisé, les banques qui tentent de garder leurs clients captifs ne jouent pas le jeu. Même si je ne partage pas cette vision, l'État doit faire jouer le marché et la concurrence.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 13328 van mevrouw Cassart-Mailleux is omgezet in een schriftelijke vraag.

Le **président**: Mme Cassart-Mailleux transforme sa question n° 13328 en question écrite.

15 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de werking van het Opgvolgingsbureau voor de tarifiering schuldsaldooverzekering, dat werd opgericht bij de wet-Partyka-Lalieux inzake de schuldsaldooverzekering voor chronisch zieken" (nr. 13932)

15 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le fonctionnement du Bureau du suivi de la tarification assurance solde restant dû mis en place par la loi Partyka-Lalieux sur l'assurance du solde restant dû pour les personnes atteintes de maladies chroniques" (n° 13932)

15.01 Karine Lalieux (PS): Het Opgvolgingsbureau voor de tarifiering schuldsaldooverzekering werd opgericht om de toegang tot een schuldsaldooverzekering te faciliteren voor gehandicapte en ernstig zieke personen. Er rijzen echter vragen met betrekking tot de werking van dat bureau.

15.01 Karine Lalieux (PS): Le fonctionnement du Bureau du suivi de tarification, mis en place pour faciliter l'accès à l'assurance solde restant dû des personnes handicapées ou atteintes de maladies, pose question.

U hebt het ontslag van de Franstalige vertegenwoordigers van de consumenten en van de patiëntenverenigingen geweigerd. Ze worden dus vermeld op de pv's als verontschuldigd of ontslagnemend. Door dat weinig elegante trucje vermijdt u dat het bureau niet langer kan functioneren, want het moet paritair samengesteld zijn.

Vous avez refusé la démission des représentants des consommateurs et des associations de patients francophones. Ils figurent donc sur les PV comme excusés ou démissionnaires. Ce tour de passe-passe peu élégant permet d'éviter le blocage du Bureau, qui doit être paritaire.

Ik kan die door u georkestreerde maskerade niet goedkeuren. Het ontslag van de vertegenwoordigers is legitiem en vloeit voort uit hun twijfels over de werking van het bureau. Ik heb vragen bij de wettelijkheid van de door het bureau genomen beslissingen. Zult u het ontslag van de vertegenwoordigers aanvaarden en u over de werking van het Opgvolgingsbureau voor de tarifiering schuldsaldooverzekering buigen?

Je ne peux cautionner cette mascarade dont vous êtes un acteur. Ces démissions légitimes expriment les doutes des représentants sur le fonctionnement du Bureau. Je m'interroge sur la légalité des décisions prises. Allez-vous accepter ces démissions et vous pencher sur le fonctionnement du Bureau de suivi de tarification?

15.02 Minister Kris Peeters (Frans): Ik ontken ten stelligste dat ik een of andere schijnvertoning op touw zou hebben gezet. Ik heb mij ingezet opdat de vertegenwoordigers van de patiëntenverenigingen hun stem zouden kunnen laten horen bij het Opgvolgingsbureau (voor de tarifiering schuldsaldooverzekering).

15.02 Kris Peeters, ministre (en français): Je nie être acteur d'une quelconque mascarade. J'ai travaillé pour que les représentants des associations de patients jouent un rôle au Bureau du suivi de la tarification.

De vertegenwoordigers van de consumenten hebben hun ontslag ingediend. Als ik dat zou aanvaarden zonder dat er vervangers worden aangesteld, zou het Opgvolgingsbureau geen dossiers meer kunnen behandelen. De begunstigden zouden het grootste slachtoffer zijn van die situatie.

Les représentants des consommateurs ont présenté leur démission. Si je l'acceptais sans remplaçants, le Bureau ne pourrait plus traiter aucun dossier. Les bénéficiaires en seraient les premières victimes.

Mijn kabinet zoekt een oplossing. Het heeft de consumentenorganisaties gevraagd kandidaten voor te dragen. Zodra ik die kandidaturen ontvang, zullen er vervangers worden aangesteld.

Het Opvolgingsbureau is een autonome instantie. Volgens mijn informatie werden er geen bezwaren of reserves geuit.

15.03 Karine Lalieux (PS): De wet is al uitgehold. Als de verzekeringsmaatschappijen de wettelijke voorschriften zouden respecteren, zouden de consumenten en de Franstalige patiëntenverenigingen niet opgestapt zijn.

Aan de hand van de vragenlijst zal ik aantonen hoe de banken de mensen die een dossier indienen behandelen. De consumenten- en patiëntenverenigingen hebben ons geholpen om de wet uit te werken. Ze willen dat de klanten goede voorwaarden genieten. De banken respecteren de wettelijke bepalingen niet.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.49 uur.

Mon cabinet cherche une solution. Il a demandé aux organisations de consommateurs de présenter des candidatures. Il sera pourvu au remplacement dès que je les recevrai.

Le Bureau du suivi est autonome. D'après mes informations, aucune réserve ou contestation n'a été formulée.

15.03 Karine Lalieux (PS): La loi a déjà été détricotée. Si les assurances respectaient les prescrits légaux, les consommateurs et les associations de patients francophones n'auraient pas démissionné.

Questionnaire à l'appui, je vous montrerai comment les institutions bancaires traitent les personnes introduisant des dossiers. Les associations de consommateurs et de patients nous ont aidés à élaborer la loi. Elles souhaitent que les clients bénéficient de bonnes conditions. Les institutions bancaires ne respectent pas les prescrits légaux.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 49.